（P1）　昭和32年6月10日　（毎月10日発行）　ひらつか　（昭和31年10月31日第3種郵便物認可）　第65号

ひらつか
（平塚市広報紙）
平塚市役所　発行
TEL1261～70
24,000部
毎月　10日　価3円

人口の動き

面積	59.82Km²
世帯	20.472増99
人口	97.416増200
人口密度1Km²	1.628

前月にくらべ

平塚の商運をかけて

第七回七夕まつり迫る

催物にも新しい試み

今年で第七回を数える、昭和三十二年度平塚七夕まつりは、来る七月五日（金）から九日（火）までの五日間、市内全域にわたってくりひろげられることになり、四月二十四日開催の第一回平塚七夕まつり実行委員会で、実施要綱がきまりました。

昭和二十六年に始まった、平塚の七夕まつりは、その豪華さにおいて、全国的に名を知られるようになり、近在近郷からの記録的な人出はもちろん、遠く九州東北など各県からの観光客、視察者の訪れも年々多くなってきています。

市では、主催者として予算五〇万円を計上、参加団体からの支出や寄附金等をあわせ約一〇〇万円の総経費を見込んでいます。

後援団体には、神奈川県・東京鉄道管理局・日本交通公社がきまり、商工会議所内に事務所をおく平塚七夕まつり実行委員会（委員長西田助役）を中心に、開催準備が進められています。

次に七夕まつり実施要綱の中から、主なコンクール・催物等を紹介しておきます。

ミス・ミスターは人気投票できめる

今年のミス・ミスター選出は、ぐっと趣きを変え、本県出身か、本県に住んでいる、芸能人その他有名人、例えば、美空ひばり・草笛光子・若羽縣・若原一郎・小山明子杉田弘子・小園蓉子とか、野球の衆樹選手とかについて、市民の人気投票を求め、最高投票獲得者を七日に来てもらって、ミス・ミスターの栄冠を贈ろうというわけですが、この場合、先方の都合で来られないときは、次点者をあてることに致します。広報紙一ページの左下に投票用紙を刷込みましたので、この用紙を使って御投票下さい。ミス・ミスターに投票した人の中から抽せんによって、それぞれ六人づつ、あわせて十二名様に賞品を差しあげます。

竹飾リコンクールは申込み制

七夕まつりの花、竹飾りのコンクールもいまゝでとちがい、参加申込みのあったもののだけを審査し、コンクール賞を贈ることになりました。参加希望の方は、必ず六月二十九日までに、商工会議所内七夕まつり実行委事務局宛にお申込み下さい。

A 全市コンクール
特選　一点一万円　金色知事賞杯・アイデア賞七点五千円　銀色市長杯・入賞　一〇点三千円　銅色

B 地区別コンクール（二三地区）
一等　各一点　二千円　黄色
二等　各一点　一千円　青色
三等　各五点　五百円　赤色

C 一般家庭コンクール（二〇地区）
入賞　各一〇点　賞品　緑色

D 官公庁コンクール
一等　一点二千円　白色
二等　二点千円　紫色
三等　一〇点五百円　茶色

審査の基準は、商工、全市、地区関係では、横想、造形、色調の美しさのほか、広告観光効果を。一般家庭では、目通り直径一すぐらいの竹を使って創意工夫を。官公庁の部では七夕まつりにふさわしいもので、それぞれの特長を表現したものを。となっています

審査は、七月五日に一斉に行い、朝七時と八時に花火三発を発砲して合図することになりました。雨天順延。授賞式はまつりの最終日に行われます。

写真コンクールなど

七夕まつり写真コンクールは、推薦一、一万円、特薦二、五千円入選二〇、佳作二〇など、この他写生、民謡、のぞ自慢コンクール、俳句、川柳、書道、競書、詩吟、演芸大会など多彩な行事計画が準備されつゝあります。

七夕飾りの竹くす玉を斡旋

実行委事務局で

七夕まつり　竹飾り用の竹及びくす玉を斡旋しています。御希望の方は、商工会議所内、七夕まつり実行委員会事務局へ、至急お申込み下さい。

観光性をゆたかに盛つた……
32年度七夕まつりポスター

街をみどりに

湘南の嵐山も夢見る

戦災から復興して十年余。平塚も素晴らしく復興したものです。街が繁華になり集る人も多くなるにつれて、交通禍だのやれ下水だのと、どうも世の中が昔と違ってセチ辛くなって来ました。

農場地帯はともかく、街の真中に暮すものにとっては時々は野原に出て深呼吸でもしたくなりましよう。近頃は花一ぱい運動とか緑化運動とか、街の中に美しい花を作ったり街路樹を植えたりして、自然に接しようとする気持が市民の間にも起ってきたために、市制二十五周年の記念として桜やアカシヤの木が植樹されました。駅前大通りにはアカシヤが植わりましたが、これは市内に在る農林省研究所から数百本寄贈されたもので、折角復興した市内が美しくなるようにとの厚意からでありました。花水川堤の桜は東京都内の名所、小金井堤にあるものと同種の山桜であります。此の附近で山桜の並木をつくったのは平塚が初めであります。やがては高麗山とその裾を流れる花水川と山桜の並木の風景は、湘南の嵐山として県下随一の名所ともなることでしよう。山桜の特長は性質が強く樹令も長いこととそのほか花の咲く前に出る新芽が美しく充分観賞に価いする雅趣も持っております。

敷島の大和心を人とはば
朝日に匂う山桜ばな

古来誰も知っている和歌も山桜を歌っておりますし、昔の絵画は皆山桜を描いてあります。近来県下の桜の名所が次第に病害を受けて枯死すると新聞にも時折出ましたが、あれは染井吉野といって、徳川の時代に外国から渡って来た種であります。染井村の植木屋さんが付けたもので、全国的に流行したため私達は日本にあった山桜を殆んど忘れようとしたのでした。

今年の記念植樹を市民協力して育ててあげて、来るべき市制五十年祭までには県下第一の都市にする夢を持とうではありませんか。

杉山久吉（平塚観光協会副会長　市社会教育委員、市広報紙審議員、平塚簡易裁判所調定委員）

ミス・ミスター七夕

★投票用紙★

あなたの住所	平塚市
あなたのお名前	年令　　才

イ、ミス七夕

ロ、ミスター七夕

神奈川県出身又は県内に居住している芸能界、スポーツ界、その他の有名人で独身者を
イ、ロの欄に各一名づつ御記入の上、6月20日までに、市役所商工課か、平塚商工会議所へ御投票下さい。

平塚七夕まつり実行委員会

切取線

市長日記

（13）

今年も、七夕祭がやってきました。わが平塚市の七夕祭は、すでに東海道のみならず、全国的な祭典のひとつになったと言っても言い過ぎではないと思います。

五月一日の労働祭にも、市民のみなさまの正しい理解を得ることができて、各方面からの好評を博し、十万市民の良識をみとめさせることに成功しましたが、さらに七夕祭には、全市を挙げて協力して頂き、たんに商店街だけの売出し行事ではない事実を、ひろく一般に知らしめてほしいと思うのです。すでにその実はあがっておりますけれども、まだまだ、一歩横丁や裏通りのしもたや地域に入ると、この由緒ある、東洋的な、風雅な星祭りにたいして、熱の入れかたが足りないように思われますので、今年は、全市ひろく竹飾りをねがいたい。

行事としては、ミスとミスターの選出は取り止めて、別項に発表の新趣向により、今年度の平塚市の牽牛織女のシンボルとして、スポーツ又は芸能界の人気者をえらび、七日には、オープンカーに乗ってもらって、市内行進をいたします。牽牛織女は、市民のみなさんの人気投票によります。ふるって御投票ねがいます。

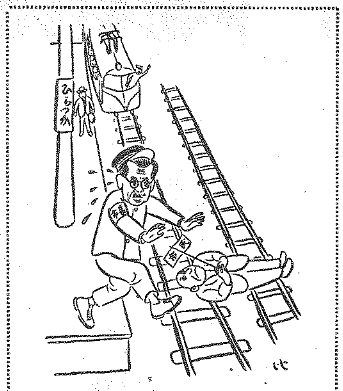
なお、昨年は、飾付けについても、交通制限についても、いささかお祭気分をそがれた傾向があり、残念でした。要するに、お祭なので、お互いにめいわくをかけることなく、明るく楽しいふんいきを盛り上げる工夫をしたいものです。ポスターも、今年は早めに出来上ってきておりますが、外人観光客の姿を正面に、国際色ゆたかな七夕祭の気分があふれています。

事務当局はもとより、実行委員は、みんな大張切りです。今年は合併後はじめての七夕祭です。十万市民挙っての祭典にして頂きたいと思います。

戸川貞雄

市政漫歩

森比呂志



西口はまだかいな

洋品なら
良品廉価 買い良い店
トキワヤ
平塚市銀座・電203・1849番

話題 No. 3

町界町名の改正 その一

町界町名は多くの都市で旧幕時代に創設された町割によつている実状であります。当時の方法としては、旧村落の大字、小字名を参酌し、地券交付上の必要からも、町内構成は非常に複雑で、その形状も甚しく錯綜し、出入りに不便なのが例でした。又町（大字）の区域がやたらと大きく、一つの地域内に数千にも及ぶ地番があったりして町名地番だけでは所を探し当てるのにとても困難なことさえあります。

町名も似かよつたものや、特異な読み方が行なわれていて、電報を打つのに困ったり、聞いて不快な、非文化的な感じを与えるものなどがあって、政治、経済や日常生活の上に支障になっている例も見受けられます。

こういつた問題を解決するため平塚市でも、昭和二十四年度から町界町名の整備に着手、すでに町界町名の大半の決定を見、一部はすでに実施にうつしています。長年住み慣れた自分の町が別れて、神社氏子の区域や通学区域等が割れたりいろいろ一時的な不便をお感じの方もあろうかと考えますが土地区劃整理や土地改良が進められて来ますと、当然、町界や町名の変更整備が必要となって来るわけでして、今後とも御協力をお願いし解決したいのであります。

以下町界町名の採択の方針をあげて見ますと、

一、町割の方法としては、結合式を原則とし、地形上止むを得ないものだけを街廓式にしました。結合式といいますのは、主要街路をはさんで両側に並ぶ数街廓の集団をもって、一つの町内とするもので、この場合町界は道路上に置かれます。

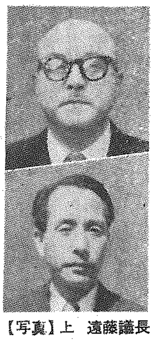
二、町名の採用方針は、従来の小字名を加味し、簡略を旨として歴史的に由緒のあるもの、親しみ深いものの語調の好いもの、町の性格を特徴付けるもの等を原則とし、結合式の町には「何々町」、高台の地形にある住宅地は「何々台」「何々丘」、その他は、地形により「何々原」「何々浜」等としました。そしてできるだけ、東西南北中新旧一二三数字や他市町村にある有名な町名はこれをさけました。

次に個々のお宅に影響のある地番整備の問題にふれたいと考えます＝以下次号＝（建設課）

臨時市議会

遠藤議長を再選

陳情10件の採否も決る



【写真】上　遠藤議長
下　古家副議長

平塚市議会臨時会は、去る五月十八日、出席議員三五名、欠席議員一名をもって開会、議案第三六号から第四三号まで八議案を上程、全部即日原案を可決。陳情一〇件についてもそれぞれ各委員長の報告どおり決定したあと、正副議長の辞職承認と選挙が行われ、同時に常任委員会、各種委員会の委員の改選が行われました。

議案三六号は、伊勢原町外三ケ村の共済組合の解散に伴う財産処分要項を決めたもので、厚木市が権利放棄をしたため平塚市と伊勢原町とで、関係財産を、組合設立当時の負担金配分率（大正十五年二月）人口五〇、戸数五〇、によって按分、配分することになりました。決定按分率は、平塚市地域分六%、伊勢原町地域分九四%であります。

三七号の追加予算六百六十二万九千五百円によって三一年度の競馬事業費（特別会計）の総額は四億七千八百七十万九千円に達し、このうちから市の運営費にあてた繰出金総額は、六千十一万七千余円にのぼりました。

三八号と三九号はそれぞれ組合規約の全部が改正されたもので、中南国保病院組合議会は平塚市（議員三）大磯町（二）二宮町（二）金目村（二）で組織し、組合費用の負担をする場合の割合は、前年十二月三十一日現在の各市町村の国保被保険者数に、次の利用率を乗じて標準率を算出、按分することになりました。

平塚一〇〇%　大磯一〇〇%
二宮　八〇%　金目　九〇%

伊勢原病院組合議会は平塚市（議員三）伊勢原町（六）厚木市（一）で組織し、経費負担をする場合は、前年度二月末現在の国保被保険者数（平塚市は神田、城島、岡崎地区の数）に次の利用率を乗じて得た割合によって算出することになりました。

伊勢原町一〇〇%、平塚市九〇%、厚木市七〇%

四〇号の字名変更では、神田地区の大字〃田〃が正式に田村と改称されました。通称田村は本当は〃田〃という名称でしたが今度使いなれた〃田村〃を新字名としたわけであります。

四一号の国有財産の貸付では旭地区千畳敷山の旧海軍防空砲台に通ずる、万田から山頂までの道路、全長一、二五〇米、四、三一四坪余を、市道として国から無償貸付を受けることが決まりました。

四三号では、警察法の改正（昭和二十九年）にもとずいて、次の交番建物を無償で県に譲渡しました。大野警部補派出所（真土）・八幡・四之宮・中原・南原・豊田・神田・城島・岡崎・金田・土沢各巡査駐在所

このほか、これに伴う備品、土地の貸与、借地権の譲渡なども行われます。

陳情一〇件についての可否は次のとおりです。

第四号　道路舗装及び拡張工事の実現について（田村落合氏外三五一名）**可**。地元民の協力、市費負担の問題を解決の上県に実現を要請する。

第一五号　交通安全施設設置について（平塚交通安全協会長越野氏）**可**、施設について直接援助する。

第八号　消防本部神田出張所設置について（田村大橋氏外三三名）**否**　近く大野地区に設置される消防分署の掌握区内とする

第一号　〃はり、きゆう、マッサージ施術〃の市国保取扱いについて（はり、きゆう、マッサージ師会会長寺田氏）**否**、厚生省の通牒によって禁じられ、全国的にも例がない。現在でも療養担当者が必要と認めれば被保険者がこの施術を受けれるようになっている。

第三三号　県立平塚高校体育館兼講堂建設援助について（可校PTA会長八田氏外二名）**可**　市内所在校であり市内から多数の通学者がある点を考慮し幾分かの援助をする。

第五号　道路新設について（土屋庶子分遠藤原地区代表小清水氏外二名）**可**、庶子分部落から遠藤原に通ずる道路を新設する。

第一二号　下水道新設について（桃浜町平田氏外一一八名）可、桃浜町低地帯下水道の延長工事を行う。

第四三号　区画整理実施について（錦町小沢氏外二八八名）**可**、

第一六号　馬入土地区画整理について（馬入杉山氏外五四三名）**可**、市長並びに復興事業所長において速かに実現するよう努力する。

第六号　道路舗装について（平塚新宿三富さん外一名）**可**、家屋移転、踏切りの立体交叉等の問題とあわせて研究善処する。

このあと、遠藤議長の辞職承認が議題に供され即日承認、直ちに新議長の選挙にうつり、投票の結果遠藤精一市議が再選されました。

続いて鈴木副議長の辞職を承認、新副議長の選挙を行い投票の結果、古家安治市議が当選しました。

最後に議会各種委員会委員の改選と正副委員長の選任が行われ、議長指名推せんの方法により、正副委員長は次のとおり決まりました。

〇総務常任委員会委員長　渡辺丑五郎、副委員長府川勝司
〇産業常任委員会委員長　島村速雄、副委員長　杉山憲三
〇文教民生常任委員会委員長　津田初二、副委員長　鈴木竹次郎
〇建設常任委員会委員長　加藤力蔵、副委員長　上原正好
〇区画整理促進委員会委員長　吉川善録、副委員長　加藤芳枝
〇平塚港対策委員会委員長　鳥海博、副委員長　八田知治
〇火葬場移築委員会委員長　矢島藤造、副委員長　磯部栄太郎

各地区とも熱意示す

広報委員会の結成順調

来る六月十日から十五日までの間に小学校通学区域を単位として新しく一〇広報委員会が発足することになりました。

これは、去る五月二十二日から支所出張所管内九会場に〃広報委員会を育てるつどい〃を催した結果、各地区の熱心な支持を得て組織されることになったもので、今後の活躍が期待されます。

市長は、このつどいに寄せたメッセージの中で、広報活動を車にたとえ「市役所からお伝えする広報を片方の輪とすると、広報委員会による市民の意見を把握することは、もう片方の輪である」と語りました。

広報委員会の発足によって、市の広報活動もようやく両輪をもつことになるわけであります。

市と市民をむすぶ組織をもっていない市街地にも、近く広報委員会をつくるはたらきかけを行い、その発足をたすけることになっています。

市では〃広報委員会の指導育成に関する規則〃を設け、一広報委員会当り五千円の委託料を計上、県からも九千円宛経費助成が行われます。

総務課長を囲んで広報委員会の結成を語る（土屋小で）

税額のちがいは早めに

今年から申告制度の一部が変って、大半の方については申告書の提出をしていただかずに、市税務課で、税務署などの資料をもとに課税しました。この資料は皆さんが出された確定申告でありますのでその後税務署で更正や決定を受けたような場合は、その日から十日以内に、そのことを、市役所へ申告願うことになっていますが、この申告がありませんと税額に差異が生じます。その他皆様の資料と市の資料に相違があったときは税金の令書を受取られた日から三十日以内にお申出下さい。この申出の際は、税務署からの更正や決定の通知書などの資料を持参願います。

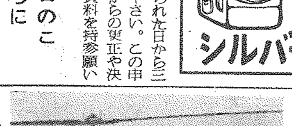
納税は窓口のこまないうちに

今月は県市民税（普通徴収分）第一期の納期であります。中旬に令書をお届けしますから六月二十九日までにお納め下さい。納めていただく場所は、市内の金融機関や農協等が市（支）金庫になっていますのでお近くの機関を御利用下さい。納期限間近の月末は、窓口が大変混雑しますので早めにお越し下さい。

納期前納付すでに昨年の三倍

市税の納期前納付の制度を利用する人は、五月二十五日までに五八五人に達し、この報償金は八万七千円を数え、実に昨年度の三倍を占めています。おなじ納める税金なら、どうぞ納期前納付で報償金をお受けとり下さい。税金がそれだけ安くなるわけであります。

ペンギン号着陸



南極観測に参加した朝日新聞社のヘリコプターペンギン号が、五月二十七日、須賀球場に着陸、市民の歓迎を受けました。

映写機
撮影機
8m/m
駅前
シルバー写真商会　TEL 2337

七夕用品
花輪、
季節の店内装飾
仏具の御用命は
是非
サカエヤへ
平塚銀座通り郵便局前
電194

あなたを包む夏の夢…コツトン
各種プリントとゆかた特売会
奉仕に明けて奉仕に暮れる　連鎖店　十字屋　TEL 209 210

新農村建設

東部今年度指定

悩みは事業費の制約

第二農業委員会の当該区域である平塚市東部地区（大野・神田・城島・豊田）が、新農村建設計画区域の指定をうけることになりました。去る四月三十日の神奈川県農業振興協議会において指定が内定、農林省へ申達されたもので、おそくとも七月二十日ごろまでに同省から指定の告示があると見られています。

この見とおしにより、地元農業関係者や青少年及び婦人団体などの代表者からなる、平塚市東部農村振興協議会（会長戸川市長、副会長遠藤市議会議長及び斎藤大野農協長）が結成され、同地区を対象とする新農村建設振興方策の策定をいそいでいましたが、五月二十八日大野支所階上に開催の協議会でその基本目標を成案しました。

その内容は有線放送施設、共同集荷所、農産物処理加工施設等の設置や、水稲の早期栽培、優良基礎豚の購入飼育、飼料の共同加工処理機、病虫害防除機等の導入整備及び、コンクリート畦畔の施設などをうたったもので、このまゝ実施するとすれば、一八〇〇万円程度の事業費を必要とするといわれます。

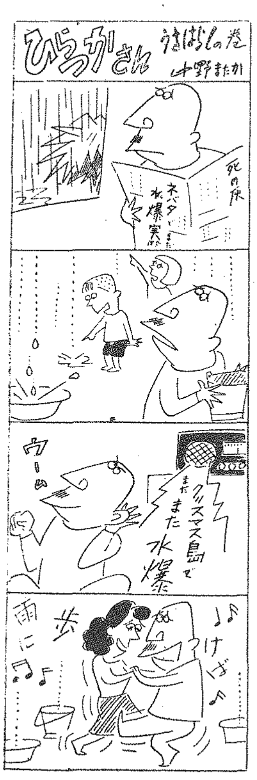
この案は、続く六月一日農業会館に行われた〃新農村建設計画に伴う県顧問団との打合せ会〃で研究の結果、東部地区に対する新農村建設資金としての国費補助のわくが2ケ年で三五〇～三六〇万円程度と示されたことを加味し、総事業費において、七〇〇～一〇〇〇万円程度までに調整圧縮することを余儀なくされ、地元協議会は早速その研究にとりかゝりました。

新農村建設計画指定地域の麦秋……大野の畑地から神田方面をのぞむ

新農村建設計画とは農民の自主的な総意にもとずいて、適地適産を基調とした農村振興の総合計画を一定の地域ごとに樹立し、これに対し国が補助及び融資を行って計画事業の実施をたすけるというもので、農業経営の安定と農村生活の水準をたかめるのがねらいです。

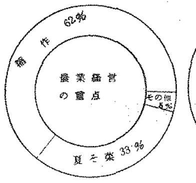
これは昭和三十一年四月に閣議決定されたもので、三十一年から五ケ年間に全国の農山漁村に対し計画区域の指定が行なわれる予定です。しかし指定を受けた地域では最初予想した国庫からの補助額及び補助率が案外低いとし、新農村建設の呼び名にふさわしい事業をもることができないという考え方をとる向もあって、今後のなりゆきが注目されます。

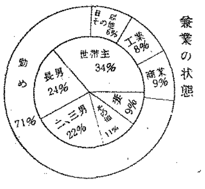
次に東部農村振興協議会が、その建設計画をたてるにあたって当該区域内の全農家を対象に世論調査を実施した結果がまとめられましたので、その中から二つ三つ参考に供しておきます。

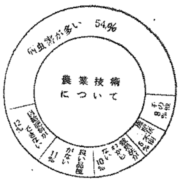


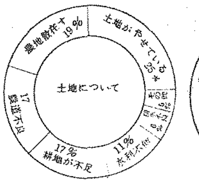
ひらつかさん
うさはらしの巻
中野またか
死の灰
ネバダでまた水爆実験
ウーム
クリスマス島でまたまた水爆
雨に
歩
けば♪

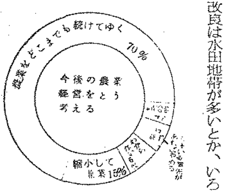
農業の状態







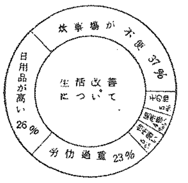


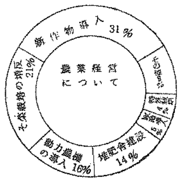


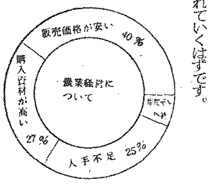
◇

以上の一連のパイグラフによって、当区域内の農家の意向や、農業振興をはばむ要因を、おゝずかみに推察していただけるはずですが、この表は総括的に集計したものですから、稲作地帯（神田・城島・豊田）と畑作地帯（大野）とでは正反対の結果も出ています。

例えば、農業経営の重点についての質問で総括的には、稲作六二%、夏蔬菜三三%の順になっていますが、これを大野地区だけについて まとめますと、夏蔬菜 六九%、稲作二四%の順になり、農道改良は水田地帯が多いとか、いろいろ地域の特性によって異って来ています。この特性はこれからの振興計画の中に充分いかされていくはずです。







国保の診療協定を拡大

あらたに国立、県立など

平塚市の国民健康保険でかゝることができる医師に、既報の平塚市、秦野市、厚木市、中郡下の病院、診療所、医院、歯科医院全部のほか、あらたに次の各医療機関が加えられました。

国立＝横浜、相模原、横須賀、久里浜の各病院、横浜、箱根、浩風園（横浜）の各療養所。

県立＝足柄上、屏風ケ浦両病院、芹香院（横浜）、横浜産院、長浜、三崎、元箱根、小原、吉野沢井、青野原の各診療所、小田原、藤沢、鎌倉、松田、中野、三崎の各保健所。

市町村立＝三浦、大和国保病院、中井、松田、橘、真鶴、湯河原、愛川、津久井、相模湖、藤野、都筑中川（横浜）の各国保診療所、横須賀市立保健所。

その他＝横浜、中野両赤十字病院、神奈川、若草（横浜）横須賀の各済生会病院、浦賀船渠病院横須賀、田浦、大船、追浜の各共済病院、同野比診療所（横須賀）

交通局友愛、日清、横沿健保、花園橋、日本鋼管鶴見（以上、横浜）の各病院。健保鶴見診療所、富士フイルム附属（足柄上）、湘南国際（横須賀）、厚生（横浜）戸塚共立、大蔵省印刷局小田原、船員保険横浜の各病院。

移転登記を完了

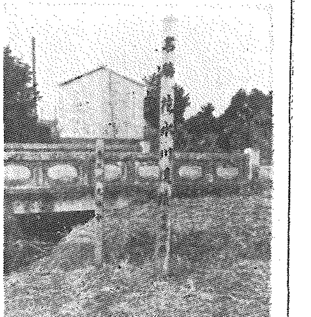
もと同仁会の敷地

旧平塚町の財産管理団体旧同仁会の所有地であったもののうちこんど第二耕地整理地区を除き、平塚市へ移転登記を完了しましたから、現に同仁会敷地（主として元水路敷、道路敷等）を使用している方で、買受けを希望される方は市の管理課まで御申出下さい。

史跡と名勝をさぐる

花水川の遺蹟

(16)



平塚宿と大磯宿の境界は、むかしから、古花水橋（ふるはなみづばし）とされている。古花水川は痕跡的存在となってしまったが、橋だけはいまなお、その名残をとどめていてくれる。

宝永四年（1707）十一月、富士山が爆発して宝永山ができ、こゝまで、さかんに火山灰が降った。古記録に「此砂、[illegible]分也。枡にて計候処、壱坪の砂四石三斗有」と書いてある。このため花水川は、すっかり流れなくなってしまった。そこで幕府は、松平豊後守宗俊に命じて、宝永六年、新花水川の開掘を行った。これが、現在の花水川である。新川に対して、古花水の名を生じたわけである。だから、こゝを、花水川遺蹟というのである。

文明十八年（1486）の晩秋、京都聖護院の僧道興が「咲くとみえ散るとみゆるや風わたる花水川の浪のしらたま」と、川の名にちなんで一首を詠じたことが、回国雑記にみえている。

伝説によれば、建久の昔、源頼朝が花見に来て、川名を与えたという。すでに、古い時代から、桜の名所として世にあらわれていたのである。千種日記に「昔、此の川の上（かみ）に、桜多くありて、花散るころは、ここに流れはべるとて、名づけたるとなん」とあるのは、それを物語っている。

広重（ひろしげ）が描いた名所絵、東海道五十三次の平塚、縄手の図は、古花水のあたりから、高麗寺山（こうらいじやま）を眺めたところである。橋のたもとの掛茶屋に休みながら、筆を染めたものらしい。ここを棒鼻（ぼうっぱな）と通称した。庶民はここで、助郷の帰り馬や駕籠をとらえて、安直に旅の継替を行ったものである。またここは、平塚宿の上方見附（かみがたみつけ）のあつたところでもある。昔は、花水川のほとりには吉原雀がたくさん啼いていたという。吉原雀とはヨシキリのことである。旅人たちは、その声に耳かたむけつゝ、淡くかなしい旅愁を味ったことであろう。

高瀬慎吾

御贈答
御進物
―茶の店―
茶
加藤
平塚銀座通り
TEL六七五

染
趣味の染
御用命は是非
永井染織
平塚市南仲通り
電七五一番

洋品のデパート
片野屋
平塚銀座・電話176

名物網引遊船会
大汐湯
平塚海浜ホテル
新館増築完成
舞台付百人様大広間
静かな小座敷（最新式設備）
電話平塚 二〇二番 二一〇番（フレーフレー）

靴の店
銀座通り
ヤマト靴店
東鉄物資部指定店
電話一三七四

インフルエンザ市内で猛威

五〇〇名の欠席者出す

全国的にひろがる勢いの流行性感冒は、遂に市内でも猛威をふるい始めました。

六月五日までに教育委員会でまとめた、市立学校の生徒児童のうち発熱欠席した生徒だけでも約五〇〇名、小学校、幼稚園児童をあわせると五五〇名にも達します。

高浜高校　欠席七三、発熱四三、五日から八日まで休校
太洋中　欠席八六、三年・二年E・C組、三～六日まで学級閉鎖
浜岳中　欠席九七、三年三～六日まで、二年七組六～七日学級閉鎖
春日野中　欠席六二、発熱九三、三年三～六日まで学級閉鎖
神田中　欠席一六、発熱三五、三年六～七日まで学級閉鎖
大野さくら幼稚園　欠席二五、五～八日まで休園

外に松原小三年に欠席八、港小に一一名の報告が来ていました。この、ときならぬ〃カゼ〃の流行について、県立平塚保健所予防課長にお話しをうかがいました。

伊藤予防課長談

『今期の流行性感冒は、東京に発生、川崎、横浜、横須賀などをへていよいよ平塚にも潜入した。症状は今冬流行した流感と同じで割合に軽い。今各所でビールスの分離をやっており、A型の系統には属しているが、従来のものとは相当ちがうので現在のワクチンでは予防効果が期待できず、家庭の注意にまつより手がない状態だ。

伝染力は極めて強く少量のビールスを吸いこんだだけでも感染する。確実な予防法はないが、外から帰ったら〃うがい〃すること、子供を人ごみへ連れ出さないことなど守るべきだ。マスクはビールスを防ぐききめはないが、感染した人がかけて、他の人へうつさないようにすることは適当な心ずかいだろう。潜伏期間は短く二日ぐらい、感染したら早いうちに寝ることが大切、もちろん医者にかゝることも必要、流感そのもので重症になることはないようだが、合併症を起すことがあるからだ。』

赤痢チフスのきけんもこれからに多くなります。食べ物、飲水や生活、衛生に充分注意し、はえ、蚊、ねずみなどの駆除にも馬力をかけて、伝染病の追打ちを防いでいきましょう。

ポケット記事

巡回更正相談ひらく

身体障害者で障害手帳の交付を受けていない方は、更生相談所専門医を呼んで、手帳交付と巡回相談を行います、ぜひ御来場下さい。

六月二十五日午前九時～後三時
於市役所研修室（当日限り）

袖ケ浜プール開場迫る

市営袖ケ浜プールは七月一日から八月三十一日まで開場します。入場料は大人二〇円、小供十円

おちゆうどうめぐり参加者を募集

第六回市民総合体育大会富士登山（御中道めぐり）は七月十三日～十四日の土、日にかけて行われる。五合目までバスで登るので、婦人老人でも参加できます。会費は一〇〇〇円、申込みは七月七日までに教育委員会社会教育課宛。

市民俳句を集募

兼題・梅雨と金魚

教育委員会で市民俳句を募集中です。兼題は梅雨と金魚の二題、一題について二句以内を官製はがきで、六月十七日までに社会教育課宛御投句下さい。選者は平塚俳句協会の川戸、川俣両先生です。

定期種痘のお知らせ

予防接種法により、三十一年八月一日から三十二年二月二十八日までに生れた人を対象に、次の日取りで定期種痘を行います。通知書持参の上、おいで下さい。

六月十七日、大野小、中原小、豊田小。六月十八日、見附台公会堂、旭出張所。六月十九日、花水会館、須賀第四分団、いずれも午後一時三〇分から三時三〇分まで、接種料金は一〇円です。

郵便局だより

御存知ですか。

郵便局でも電報の受付けをするようになりました。午前八時から平日午後八時、休日正午まで。

四月二十日から二〇〇瓦以内なら新聞印刷物でも速達郵便物の航空輸送ができる様になりました。

七夕まつりには、風景入り日附印を希望により押します。今年も七月一日から、暑中見舞用はがきの売さばきを行います。

茄子立毛品評会ひらく

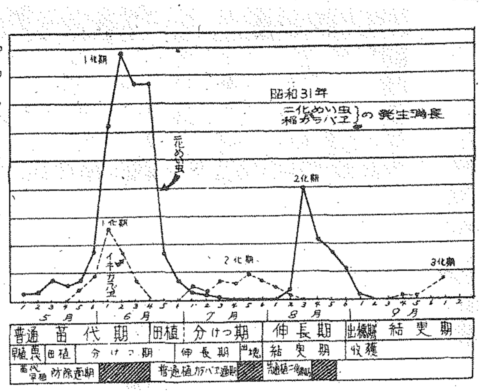
市内茄子栽培の特産価値をたかめるため、六月十一日、県農試二宮園芸分場職員を審査長に茄子立毛品評会が開催される。

胡瓜　優等小川定男（旭）一等大塚新太郎（豊田）安村一郎（豊田）伊東銀蔵（大野）
露地苺　優等杉山布夫（城島）一等田中彰吉（神田）深石定男（神田）

国連ポスター懸賞募集

国連の精神と国連協力、世界平和を表現したもの、小学生は新聞紙半頁大、中、高校、一般は新聞紙一頁大、五色以内、六月三十日までに、市総務課内国連協会平塚支部宛送って下さい。

アルミ・アルマイトなら
ニギリ矢印を
中屋金物店
TEL. 170・1701



誘殺すでに昨年以上

二化めい虫多発のおそれ

今年は稲の害虫が多いそうです。今冬の気温が割合い高かったため、二化めい虫や稲カラバエ等の越冬幼虫が非常に多いといわれ、すでに二化めい虫予察誘蛾灯にも昨年以上の誘殺が現われて、関係者を心配させています。

上図は三十一年中の害虫発生を示すもので、二化めい虫は金田飯島地先予察灯誘蛾成績、カラバエは、県農業試験場の成績で、半旬統計（一半旬は一日～五日）です。

二化めい虫の昨年の一化期最盛は、六月二半旬にあり、三、四半旬とも相当多い誘殺をしています。この防除適期は、六月十三日から二十日頃までと推察されますが、普通栽培では苗代期ですから大した問題ではありません。むしろ八月の三半旬頃来る二化期の防除対策に万全を期すべきです。

カラバエ　この害虫は三回成虫になり一化は苗代期、二化は幼穂期、三化は三月下旬以降に発生します。一化期は六月一半旬頃、集団防除が必要でしょう。二化期は幼穂形成期にあたり、この時産卵された幼虫が幼穂を食いあらすわけですが、二化最盛期に成虫防除をすれば相当効果があがります。今年の病虫害発生予察は遂次あたらしい結果を各農協に連絡します。

相談室

投稿歓迎

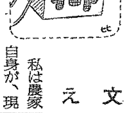
問　税金完納の手拭は税額によるものですか、その点くわしく広報にのせて下さい。（一市民）

答　昭和三十一年度の市税を完納いただいた方に記念品として手拭を贈りました。お贈りする本数を決める基準としては、市民税か、固定資産税について、税額には関係なく、一期から四期までの各々を、その納期限内にお納めいただいた場合に、市民税か、固定資産税のうちどちらから一つだけ該当した方には一本、両立のときは二本お贈りしたものです。（税務課）

広報紙完全配布をねらい、朝日、読売、毎日、神奈川のほか、六月から東京、産経の両紙にも、広報紙の新聞折込みを実施しました。引続き御愛読下さい。

広報特派員（3）

文　斎藤晴吉
え　森　ひろし



早く欲しい施設

城島有線放送

経済効果極めて大きい

私は農家自身が、現今の時代の波に乗り、希望に満ちた生活力をもつには何かという事を考えた時、ラジオやテレビ以上の経済的効果を持った有線放送施設に思い至る。これは農事諸般の放送や地域社会の広報類併せて各戸毎の話し合いが出来、ちょうど電話と同じ様な地域的効果をもった重宝な施設である。

一日城島農業協同組合におじゃましてみた、組合長の岡崎保三さんは温顔に笑をたゝえて、次の様なお話がうかがえた。

第一に便利だと云う言葉があるが、居ながらにして旧村中の人と話しが出来、組合員の皆様のお考えやら、御用を承り充分お手伝が出来る実に便利そのものだ。

第二に皆様の組合である、組合の仕事其のものが良く御承知願えて、生産に共同販売に、特にもっとも関心の深い販売物の売値段の速報が出来、明日の出荷に用意してもらえる点。

第三に市役所その他のお知せ事項の伝達、その他各団体の各種各様のお伝え事項等。

第四に個人個人がどんな用事も話し合える事、数え上げるとその効果は、直接に間接に極めて大きい。

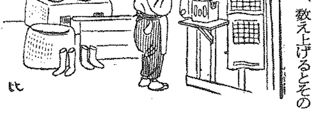
そこで有線放送に費用はどの位いかかったかを聞いて見たら、次のようであった。着工は昭和三十年八月一日、竣工は十月五日でその日から開通したとの事、総工費は一六六万円、加入戸数は二九四戸、一戸当り五千余円だとのこと、これを有線放送協会を作り、資金は農協が一時立替えて、一戸当り二千三百円（各戸のテレホン代）を開通と同時に払い込んでもらい、残額は月額六〇円の聴取料余の内から維持費と償還金を含んで徴収して、七カ年償還するのだそうである。有線放送協会には運営委員会があって、各種団体の代表の方々によって構成され、放送のプログラムの編成から、運営経営の一切を委員会で取定め、極めて民主的な運営がなされるのである。組合の事務所の裏に機械が設置され、交換台もきれいに置かれて一人の交換嬢（もと電話交換手）が緊張した面顔に、手際良く次から次へと電話交換がなされていた。

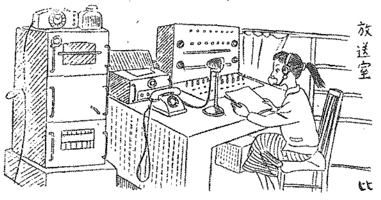
農繁中の一刻は実に貴重だ、しかし用件は時を選ばず起る、それが一瞬に話が済む用が足りる、日常もこの通りだ、実に重宝この上ないと感を深くされた。

昭和三十一年より始った新農山漁村振興対策の奨励事業の中にもこの有線放送事業がある。神田地区は設置計画が着々進んで居ると聞く。大野も早く実現したいものだとつくづく考えられた。

かっては文化施設という様にだけ一般が考えていた模様だが、城島を見るに及んでは、自分達日常生活のなくてはならない設備であり、之が利用に依る経済的効果は実に大きいと思う。故に私は文化施設と言うよりも経済施設だと断定しても間違った言い方ではないと確信をもった。一日も早く平塚市の新市域、特に農村地帯はこの施設をして、農村の経済的文化的生活の水準を高める事に各個人も為政者の方も良識を以って突進しなければならないと深く考えさせられた。

筆者は　大野農協組合長、東農業共済組合長、東部農村振興協議会副会長、神奈川県農業会議々員





平塚名物
株式会社
高久製パン店
喫茶部も御利用下さい
TEL七五四
ミルクまんじゅう

衣替の季節です
セーター
肌着
レインコート
婦人服
洋傘
一 二階
特価品売場　三階
小中高校生
力作品蒐集
絵画展　四階
名実共に
安心して御買物の
出来る店として
信用度の向上に
専心して居ります
平塚・厚木・小田原
梅屋